



Ecos de sociedad

VIAJES
Han venido de Vitoria don Manuel Ciudad y su bella esposa, doña Mercedes Alonso...

Mundiale

Herina inglesa especial para hojaldres
Para Bibao salió la bella señorita María del Pilar Soria...

LOCION CLEBE

Remedio eficaz contra la caspa, grasa y escaña del cabello
A Espinal fué la encantadora señorita María Isabel Hualde...

MADERAS

De pino Konikal y entarimados
ANTONIO ERICE

BODA

En Milagro se efectuó ayer a las 11 de la mañana el matrimonial enlace de la bella señorita Tere Escalada con el joven Antonio Escalada...

Autocar a Madrid

Salida de Pamplona: Jueves, 19, a las ocho de la mañana.
Regreso: Día 23, a las ocho de la mañana.

Los nuevos esposos emprendieron su viaje de boda con dirección a Zaragoza y Madrid.

CUPRIOL
Producto electrolítico, patentado, de suma adherencia. Nada de mezclas.

ENFERMOS
Se encuentra mejorada en la enfermedad que viene padeciendo, la señora viuda de Ibarrola, doña Isidra Valencia...

¡Aprovechen la ocasión!
Venta de madera de pisos, ladrillo, piedra y viguetas de hierro. Precios baratísimos.

PRIMERA COMUNION
En el templo parroquial de San Juan Bautista ha recibido por vez primera el Pan de los Angeles la preciosa niña María de la Blanca Ochotorena...

Fermín Gortari
GARGANTA, NARIZ Y OÍDO

Radio Navarra, A. E. J. G.
201 METROS. 1492 KILOCICLOS
PROGRAMA PARA HOY
Emisión de dos a tres tarde:

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun)
Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histéricas, neurasténia, alcoholismo...

Crónica de París

LOS QUE MUEREN Y LOS QUE NACEN
¡Heos ahí muertos! ¡Qué significa esta expresión, madame? Pues que los sombreros fieltro, las boinas de terciopelo...

Este debut de primavera, ve salir una floreciente de "bakón" de picos de gruesos granos. Adorables pequeños sombreros de aspecto de boinas americanas...

En casa Jean Blanchot los bordes elevados en la frente son siempre favorables. Para la entrada de estación se ven muchos en raso.

Jean Blanchot se interesa por ambos. Estudio corbatas del mismo tono de sombrero, buscando las manchas que hacen bello y "chic".

Las grandes "capellinas" se anuncian, pero no las veremos salir hasta que el sol sea definitivamente nuestro huésped...

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Caja de Caudales

Marca muy acreditada. Construida en un solo cuerpo de acero e incombustible. Provisión de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios...

LA VASCONIA S. A.

Capital autorizado 7.500.000 pesetas
Capital desembolsado 6.000.000
Reservas 3.850.000
21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

Ybara y Compañía
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN"...

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

"La Voz" en Tafalla

NOTAS MUNICIPALES
Sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento de esta ciudad el pasado viernes.

Orden del día
Acta de la sesión anterior, cuentas y libramientos leídos y aprobados.

Otros asuntos
Se dio cuenta de que por el Tribunal Contencioso administrativo ha sido fallado en favor del Ayuntamiento el recurso entabado contra acuerdo de la Diputación...

Se procedió al sorteo para amortización anual de 500 pesetas procedentes de la deuda de los terrenos comunales.

Notas judiciales

AUDIENCIA TERRITORIAL
SEÑALAMIENTOS PARA HOY
Juzgado de Azpeitia: Vista del pleito de menor cuantía sobre reclamación de mil quinientas pesetas...

Enfermedades Vencidas!!!

Sensacional descubrimiento. Consultorio Médico por correspondencia. Pago después resultado. Gratis opusculo demostrativo ilustrado.

Muriel ODONTOLOGO = García Cestañón 4

Noticias y sucesos

CASA DE SOCORRO
En este Centro han sido asistidos: Manuel Mirán de Lafuente, de 10 años, de herida contusa en el cuero cabelludo...

Pupitre colgante para el teléfono
Cuesta solo 12 pesetas
Es muy necesario para todo abonado
Representante exclusivo para Navarra: Eladio Cilveti Azparren

Daniel Galán ODONTOLOGO
San Antón, 15 Pamplona
Pedro Izo, de 18 años, de herida incisa en la mano derecha por un cristal.

Lejía "LA NAVARRA"
Fábrica en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

J. A. Sagüés Irujo ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 29, 1.º Teléfono 1448

CHOQUE DE AUTOS
En las cercanías de Villava, junto a la ermita de la Trinidad, chocaron ayer un camión de la industria villavés señor Izo...

F. Jadraque ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarriena 4 y Teléfono 1401

Señor Huarte fué llevado al Hospital por haber resultado conmocionado e inspirar en los primeros momentos algún temor...

Para la 1.ª Comunion ha recibido la IMPRENTA V. Sánchez gran surtido de estampas San Nicolás núm. 31

LUMINOR

Es el mejor reclamo para escaparates a base de

—LUZ FRÍA—

Funciona con gas NEON y similares
Se conecta a cualquier enchufe
No precisa instalación especial
Puede manejarse y ser desplazado como una lámpara portátil
Su precio reducido lo pone al alcance de todos
El consumo eléctrico es muy pequeño

Detalles y presupuestos gratis

Representación exclusiva para Navarra:

Publicidad TIRREN San Nicolás, 1 - Teléfono 1406 PAMPLONA









SI SU NIÑO ESTA DEBIL... SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA... SI NO AUMENTA DE PESO... SI NO SE NUTRE BIEN... SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR

# NE SPARINA

ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades

Exijalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.

Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.

Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado.

Exijalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.

LABORATORIO ARMISEN, PLAZA PUEBLO, 5.-ZARAGOZA



## The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, gripe, etc.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75.570

## EPILEPSIA

O ACIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA

Fidan prospectos Carretera de Chamartín, 77 Apartado 634, Madrid

Maiths Gruber  
Abierto 185 Bilbao  
MAQUINA DE ENCAJAR Y DESINFECTAR  
marca "FIX". Miles funcionando gran ahorro de material.  
Peda'

Depositaros para Navarra. Teléfono 2347. ILUNDAIN y COMPASIA. Avenida CARLOS III, 11. Pamplona

## LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA

FUNDADA EN 1921 EN MADRID. Autorizada e inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión. Facilita préstamos para invertir y libre disposición, dentro y fuera de la capital, mérito interés, amortizable a corto y largo plazo.

UNICA EN SU CLASE EN ESPAÑA. Oficinas para Navarra: LEIRE, 3, bajo. Teléfono 2636. PAMPLONA. (NUEVO ENSANCHÉ). Se necesitan representantes solventes en todos los pueblos de la provincia.

# NOGAT

Producto especial MATA-RATAS



El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y Américas.

Producto del Laboratorio Sokatag, calle del Ter, 16. Teléfono 50.791 BARCELONA

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido.

## La obra cumbre en Radio

La Crosley Radio Corporation

Presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros

Larga 850 a 2.000 metros

Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez)

Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable

Es superheterodino, con altavoz dinámico

Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cta

Dispositivos para atenuación de los ruidos etáticos y matización progresiva de tono

PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona



Europeo (Sirve para recibir Moscov)

## Para Calzados

Los mejores en su clase y precio. SAN NICOLAS, 2 (PLAZA DEL CASTILLO).

SALDOS JAVIER, 1 (BAJADA DE SAN AGUSTIN)

ZENITH  
SUPER HETERODINOS DE 5 A 12 VALVULAS TODAS ONDAS

AGENTES EXCLUSIVOS ARILLA Y C. PAMPLONA-SAN SEBASTIAN

## C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK 25 Abril, vapor "Cristóbal Colón". 25 Mayo, vapor "Habana".

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 20 Abril, vapor "Juan S. Elcano". 20 Mayo, vapor "Marqués Comillas".

Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarriena Tel. 34 2278-PAMPLONA

# "EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos al precio de

# 4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2628

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

# Liquidación de Zapatos

Liquidamos todas las existencias de Zapatos y Botas de Caballero, Señora y Niño a 10 pesetas el par, por cesación en este negocio de Calzado. Hay dos mil pares.

Mercaderes, núm. 9 (Frente a Chapitela)

**MARINO HUDER**  
Partos y enfermedades de la mujer  
**JOSE ALONSO, 2, segundo derecha**  
PAMPLONA

**CARBONES**  
Hullas, antracitas, coque  
**LUIS REVESTIDO SAGARDOY**  
Sarriena, 34 Teléfono 2279  
Pamplona

**Granja Avícola EGATI**  
ELIZONDO (NAVARRA)  
Teléfonos 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región. Dedicada exclusivamente a la sección de ponedoras. Razas Leghorn blanca y Rhode Island roja. Huevos para incubar. Aves para incubar. Aves jóvenes y adultas. Pollitos recién nacidos. Reproductores de ambos sexos. Nacimientos de pollos cada cuatro días, desde 1.º de diciembre a 15 de mayo. Representación en Pamplona: Calle San Ignacio, 12, 3.º Teléfono 2279

## Prensa exclusivamente católica

La encontrará usted en Estella, en la administración de "LA VOZ DE NAVARRA" Imprenta de Fray Diego de Estella CALLE MAYOR, 96 y 97

## ¡Ribereños! ¡Montañeses!

Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE SESMA, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno. Consultor: Dr. Jaime Laredo Navarrete Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis. Especialista del Hospital de la Cruz Roja Consulta de 11 a 1. Alfoz 1.º. 16 enb. ZARAGOZA

**Grandes existencias** de Maderas de pino. Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones. Teléfono núm. 1. **Eguaras GUESA**

**Benjamín Goñi** ODONTÓLOGO. Espoz y Mina, 2, primero

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

**Alquileres**  
SE ARRIENDA bajera muy espaciosa en la calle Mañeta. Informes Merced 12 y 14, tienda.

**Empleos**  
NECESITO piso de 10 a 12 duros mensuales para matrimonio joven y sin hijos. Informarán en esta Admón.

**NECESITO** para importante entidad empleado para viaje. persona seria, activa. Ganará buen sueldo.—Calle Leire, 3, bajo, Pamplona.  
**SASTRE**.—Se necesita aprendiz y medio oficial.—San Lorenzo, 20, cuarto.  
**Compras**  
COMPRO lana vieja, blanca churra, pagando precios superiores. Merced, 23.  
**Enseñanza**  
ACADEMIA Corte y Confección, color y blanco, coser toda clase de prendas. Mayor, 113, cuarto.  
**Venta de ganados**  
GANADEROS: Ha llegado a Irurun la parada del Estado, compuesta de un precioso caballo Poney y un hermoso Garafón de raza Leonesa.  
VENDO vaca holandesa tercer parto, buen rendimiento y burra grande tres años. Manuel Eustorgorri Lumbier.  
**Ventas**  
VENDO a cinco minutos, bonita finca desalquilada; buen sitio. Informes: Descalzos, 23, primero.  
CASA vendo a cinco minutos; bajera y buena. Facilidades de pago. Informes: Descalzos, 23, primero.  
VENDO 100 arobas remolacha encarnada. Informes Urroz villa. Angel Itolz.

VENDO chalet en lo mejor del Ensanche, con toda clase de comodidades y facilidades de pago. Informes ultramarinos Azagra, Zapateria.  
VENDO cosechadora en muy buen uso, bien reparada. Informes.—Taller de reparaciones de toda clase de maquinarias de Peneiano Baquero.—Máfilas.

**LA CASA DE LA POSTAL**  
Es la única que recibe cuantas novedades : : : salen en postales de felicitación : : :  
**VENTA POR MAYOR Y MENOR**  
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

CASA vendo en Alzorbé, con huerta más cuarenta y dos robadas. Informes: Descalzos, 23, primero.  
SE VENDE un coche Fiat, cuatro plazas, o se cambia por ganado de cualquier clase.—Rocheapea, 112, Vaquería.  
VENDO piso, buen sitio; poco precio. Informes: Descalzos, 23, primero.

**AVISO AL PUBLICO**.—Queda abierta la nueva panadería de Ramos y Lorente. Especialidad en pan fino.—Calle Iturralde y Suit, 10.—Teléfono 2538.  
SE DESEA vender una buena casa que hace esquina, de reciente construcción, dotada de calefacción y cuarto de baño, con cinco pisos y dos bajeras, todo bien arrendado y situada en lo mejor del Ensanche.—Informes en esta Administración.

RIBERENOS, montañeses: al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirse a SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE SESMA, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.  
A 100 metros del límite del Ensanche arriendo terreno con agua y luz, de 3.000 metros de capacidad, propio para la instalación de finca de recreo o granja avícola. Informes en la Administración.  
OCASION.—Se vende máquina de coser y bordar, "Singer".—Mercaderes, 18.  
VENDO unos mil rubos de avena.—Dirigirse a Fausto Ochoa, en OLITE.

**EL NIDO**  
MUEVERIA  
Nuevos frescos siempre garantizados. Servicio a domicilio  
ESLAVA, 16

VENDO casa bien capitalizada en lo mejor de Pamplona a dos calles y piso con bajera desahogada; facilidades de pago y piezas a cinco minutos de Pamplona. Cándido Sáinz, Zapateria 42, primero.  
CHACOLI de Rozea se ha puesto a la venta una caba en San Lorenzo número 10.  
CAL EN PIEDRA a siete pesetas cien kilos, se vende en la fábrica de Carlos Enguit.—Pamplona.

¡¡GANGA!! Vendo tres partidas de teja roja superior, plans, elegida, más barata que en el derribo de los viejos cuarteles de Caballería:  
Un lote de 1.250 tejas en 245 pesetas (nueva).  
Un lote de 1.000 tejas en 175 pesetas (segunda).  
Un lote de 400 tejas en 50 pesetas (tercera).  
Informarán en la Administración.

**Dentista**  
Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

**PERROS** de caza, Radio, Incubadora, alambrado espino, vende, todo muy barato. Informes Administración.

¡¡CAPITALISTAS!! Podéis emplear bien vuestro dinero comprando una finca que por circunstancias familiares se ha tasado en 7.000 duros. Hállase a 600 metros de Cocheras, con casa que produce al 8 por 100 libre, con todas comodidades y 3.500 metros cuadrados de terreno de primera, muy propia para granja avícola u otra pequeña explotación. Razón la Administración.

PULPA menuda se vende en la Fábrica de Carlos Enguit, Pamplona.—A siete pesetas el saco de 30 kilos.

¡¡QUIERE USAR descansar y dormir bien? Compre un sommier hierro, sin fin, por el precio de 25 a 40 pesetas, vende en Mañeta 16.

FIAT 6 H. P. gran ocasión; 4-5 plazas; darán razón en Mayor, 50, tienda.

PERRA poodle pura raza. Edad año y medio, se vende. Informes. Navas de Tolosa, 11, primero, izquierda.

CERCA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendo terreno de tres robadas en 6.000 pesetas. Informará la Administración.

SE VENDE arena de río, fina y de homón-gón. Informará Miguel Yoldi, Puente la Reina.

SE VENDEN dos camionetas Ford y Renault, de 2.500 k cada una, galera para tres cabinas, atadora, una mula, y una vaca con ternera.—Gabino Pascual, ARRONIZ.

VENDO casa bien arreglada con 110 robadas en pocos campos y cerca, en 15.000 pesetas, en Urroz, Villa. Regino Goñi.

MOTO "B-S-A", de 2 3/4 H. P. en perfecto estado y toda prueba, venado o cambio por coche pequeño. Justo Torrens, Marcella (Navarra).

VENDO coche Victoria, cuatro asientos, estado nuevo.—Informes, Luis Galetti, Ensanche.

**Varios**  
AGUAS.—¿Queréis curaros rápidamente? Medicinalos, bebed agua "La Campana", Marraotejo.  
TRAJES de Caballero, limpieza y planchado 5 pesetas. Negros al día. Tintorería "El Águila", Javier, 8.

VENDO casa bien capitalizada en lo mejor de Pamplona a dos calles y piso con bajera desahogada; facilidades de pago y piezas a cinco minutos de Pamplona. Cándido Sáinz, Zapateria 42, primero.  
CHACOLI de Rozea se ha puesto a la venta una caba en San Lorenzo número 10.  
CAL EN PIEDRA a siete pesetas cien kilos, se vende en la fábrica de Carlos Enguit.—Pamplona.

¡¡GANGA!! Vendo tres partidas de teja roja superior, plans, elegida, más barata que en el derribo de los viejos cuarteles de Caballería:  
Un lote de 1.250 tejas en 245 pesetas (nueva).  
Un lote de 1.000 tejas en 175 pesetas (segunda).  
Un lote de 400 tejas en 50 pesetas (tercera).  
Informarán en la Administración.

**Dentista**  
Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

**PERROS** de caza, Radio, Incubadora, alambrado espino, vende, todo muy barato. Informes Administración.

¡¡CAPITALISTAS!! Podéis emplear bien vuestro dinero comprando una finca que por circunstancias familiares se ha tasado en 7.000 duros. Hállase a 600 metros de Cocheras, con casa que produce al 8 por 100 libre, con todas comodidades y 3.500 metros cuadrados de terreno de primera, muy propia para granja avícola u otra pequeña explotación. Razón la Administración.

PULPA menuda se vende en la Fábrica de Carlos Enguit, Pamplona.—A siete pesetas el saco de 30 kilos.

¡¡QUIERE USAR descansar y dormir bien? Compre un sommier hierro, sin fin, por el precio de 25 a 40 pesetas, vende en Mañeta 16.

FIAT 6 H. P. gran ocasión; 4-5 plazas; darán razón en Mayor, 50, tienda.

PERRA poodle pura raza. Edad año y medio, se vende. Informes. Navas de Tolosa, 11, primero, izquierda.

CERCA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendo terreno de tres robadas en 6.000 pesetas. Informará la Administración.

SE VENDE arena de río, fina y de homón-gón. Informará Miguel Yoldi, Puente la Reina.

SE VENDEN dos camionetas Ford y Renault, de 2.500 k cada una, galera para tres cabinas, atadora, una mula, y una vaca con ternera.—Gabino Pascual, ARRONIZ.

